

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.



CMC III Zugangssensor VX
VX CMC III access sensor
Détecteur d'accès CMC III VX

DK 7030.128

Montage- und Bedienungsanleitung
Assembly and operating instructions
Notice de montage et d'emploi



ENCLOSURES

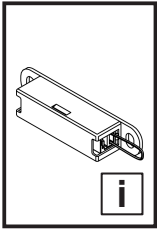
POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP



Inhaltsverzeichnis
Contents
Sommaire

DE

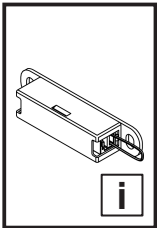
1. Sicherheitshinweise 2 – 4
2. Gerätebeschreibung 5
 2.1 Lieferumfang 5
3. Montage und Aufstellung 6 – 13
 3.1 CMC III Zugangssensor VX an CMC III CAN-Bus Sensor anschließen 6 – 8
 3.2 CMC III Zugangssensor VX, Montagemöglichkeiten 9
 3.3 CMC III Zugangssensor VX an VX25/VX IT mit Stahlblechtür montieren 10
 3.4 CMC III Zugangssensor VX an VX25/VX IT mit Sichttür montieren 11
 3.5 CMC III Zugangssensor VX an TS 8 mit Stahlblechtür montieren 12
 3.6 CMC III Zugangssensor VX an TS 8 mit Sichttür montieren 13

EN

1. Safety instructions 2 – 4
2. Device description 5
 2.1 Scope of supply 5
3. Assembly and siting 6 – 13
 3.1 Connecting the VX CMC III access sensor to the CMC III CAN bus sensor 6 – 8
 3.2 VX CMC III access sensor, mounting options 9
 3.3 Mounting the VX CMC III access sensor to VX25/VX IT with sheet steel door 10
 3.4 Mounting the VX CMC III access sensor to VX25/VX IT with glazed door 11
 3.5 Mounting the VX CMC III access sensor to TS 8 with sheet steel door 12
 3.6 Mounting the VX CMC III access sensor to TS 8 with glazed door 13

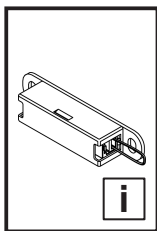
FR

1. Consignes de sécurité 2 – 4
2. Description de l'accessoire 5
 2.1 Composition de la livraison 5
3. Montage et implantation 6 – 13
 3.1 Connexion du détecteur d'accès CMC III VX au détecteur CAN-Bus CMC III 6 – 8
 3.2 Détecteur d'accès CMC III VX, options de montage 9
 3.3 Montage du détecteur d'accès CMC III VX à VX25 / VX IT avec porte en tôle d'acier 10
 3.4 Montage du détecteur d'accès CMC III VX à VX25 / VX IT avec porte vitrée 11
 3.5 Montage du détecteur d'accès CMC III VX à TS 8 avec porte en tôle d'acier 12
 3.6 Montage du détecteur d'accès CMC III VX à TS 8 avec porte vitrée 13



1. Sicherheitshinweise **1. Säkerhetsinstruktioner**
1. Safety instructions
1. Consignes de sécurité
1. Veiligheidsvoorschriften

DE	Warnung vor der Schließbewegung von mechanischen Teilen einer Maschine/ Einrichtung	Warnung vor sich bewegenden mechanischen Teilen	Warnung vor Umkippen durch Schwerpunktverlagerung	Warnung vor spitzem Gegenstand	Warnung vor Hindernissen im Kopfbereich	Aufsteigen auf eine Fläche ist verboten	Installation durch Mechanik-Fachkraft
EN	Warning against closing movements for mechanical parts of a machine/ device	Warning against independently moving parts	Risk of tipping due to displacement of centre of gravity	Caution: Sharp object	Caution: Obstructions in head area	Climbing on surfaces is prohibited	Installation by specialist mechanics
FR	Danger dû à la fermeture de pièces mécaniques d'une machine / installation	Danger dû à des pièces mécaniques mobiles	Attention au basculement lors du déplacement du centre de gravité	Attention aux objets pointus	Attention aux obstacles au niveau de la tête	Il est interdit de marcher sur toute surface	Installation par un mécanicien confirmé
NL	Waarschuwing voor de sluitbeweging van mechanische onderdelen van een machine/ voorziening	Waarschuwing voor bewegende mechanische onderdelen	Waarschuwing voor kantelen als gevolg van zwaartepuntverschuiving	Waarschuwing voor scherp gepunte voorwerpen	Waarschuwing voor obstakels op hoofdhoogte	Het is verboden het oppervlak te betreden	Installatie door monteur
SE	Varning för stängningsrörelse på mekaniska delar i en maskin/ enhet	Varning för rörliga mekaniska delar	Varning för vältande föremål på grund av förskjutet tyngdpunkt	Varning för vassa föremål	Varning för hinder i huvudhöjd	Förbjudet att stå på maskinens ytor	Ska installeras av behörig montör

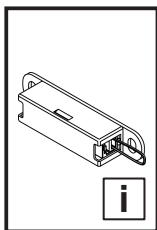


1. Avvertenze di sicurezza
1. Advertencias de seguridad
1. Turvallisuusohjeet
1. Sikkerhedsanvisninger

1. Faisnéis sábháilteachta
1. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
1. Bezpečnostní pokyny

1. Инструкции за безопасност
1. Μέτρα безопасности
1. Υποδείξεις ασφαλείας








IT	Prestare attenzione alla chiusura delle parti meccaniche di una macchina o di un dispositivo	Prestare attenzione alle parti meccaniche in movimento	Pericolo di cadute tramite lo spostamento del baricentro	Pericolo oggetto affilato	Pericolo ostacolo in alto	Divieto di salire sulla superficie	L'installazione deve essere eseguita da un meccanico qualificato
ES	Atención, movimiento de cierre de componentes mecánicos en una máquina/ instalación	Atención, componentes mecánicos en movimiento	Advertencia de vuelco si se desplaza el centro de gravedad	Advertencia de objetos puntiagudos	Advertencia de obstáculos en la zona de la cabeza	Prohibido subirse a una superficie	Instalación a realizar por un técnico mecánico cualificado
FI	Varoitukset koneen/laitteen mekaanisten osien sulkuilmeestä	Varoitukset liikkuvista mekaanisista osista	Varo painopisteen siirtymisestä johtuva kaatumisvaara	Varo teräviä esineitä	Varo putoavia esineitä	Nousu päälle on kielletty	Asennuksen saa suorittaa vain mekaniikka-alan ammattilainen
DK	Advarsel mod lukkebevægelse af mekaniske dele i en maskine/ indretning	Advarsel mod uafstængt bevægelige dele	Risiko for væltning på grund af forskyning af tyngdepunktet	Advarsel: Spidse genstande	Advarsel: Forhindringer i hovedhøjde	Det er forbudt at klatre på maskinens overflader	Skal installeres af uddannet mekaniker
IE	Rabhadh: Gluaiseacht dúnta comhpháirteanna meicneolaí meaisín/gléis	Rabhadh: Comhpháirteanna gluaiseachta	Riosca tíme má dhéantar an meachán a dhiláithriú	Aire: Rud géar	Aire: Baic i listáir an chinn	Tá cosc ar dhreapadh ar an dromchla	Ní cheadaítear ach amháin do meicneoir cáilithe é a shuiteáil
PL	Uwaga na zamykające się części mechaniczne maszyny lub urządzenia	Uwaga na ruchome części mechaniczne	Ostrzeżenie przed przewróceniem się z powodu przesunięcia środka ciężkości	Ostrzeżenie przed ostrym przedmiotem	Ostrzeżenie przed przeszkodami w pobliżu głowy	Zakaz wchodzenia na powierzchnię	Instalacja przez mechanika
CZ	Výstraha před rizikem úrazu ruky	Výstraha: Rozmačkání	Varování před převrácením způsobeným posunutím těžiště	Varování před ostrým předmětem	Varování před překážkami v oblasti hlavy	Nešplhat na povrch	Instalace odborným mechanikem
BG	Предупреждение за движение от движещи се механични части на машина/оборудване	Предупреждение за движещи се механични части	Предупреждение за опасност от преобръщане поради изместване на центъра на тежестта	Предупреждение за опасност от остър предмет	Предупреждение за опасност от препятствия в областта около главата	Качването върху повърхностите е забранено	Монтажът се извършва от механик
RU	Предупреждение об опасности при закрывании механических частей машины/установки	Предупреждение об опасности движущихся механических частей	Предупреждение об опасности опрокидывания ввиду смещения центра тяжести	Предупреждение об остром предмете	Предупреждение о препятствиях в верхней области	Становиться на поверхность запрещается	Установка силами специалистов по механике
GR	Προειδοποίηση πριν από την κίνηση κλειδώνματος μηχανικών μερών μιας εγκατάστασης/ μηχανήματος	Προειδοποίηση από κινούμενα μηχανικά μέρη	Προειδοποίηση ανατροπής λόγω μετατόπισης του κέντρου βάρους	Προειδοποίηση οξυπρού αντικείμενου	Προειδοποίηση για εμπόδια στην περιοχή της κεφαλής	Απαγορεύεται η ανάβηση σε μία επιφάνεια	Εγκατάσταση από εκπαιδευμένο μηχανικό

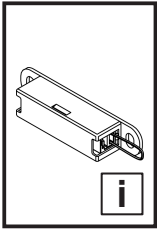


1. Instrucțiuni de siguranță
1. Sigurnosne upute
1. Biztonsági tudnivalók
1. Saugos nurodymai

1. Ohutusteatīs
1. Drošības prasības
1. Varnostni napotki
1. Bezpečnostnē pokyny










1. Instrucōies de siguranță
1. Struzjonijiet ta' prekawzjoni

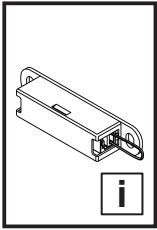
							
RO	Avertizare cu privire la mișcarea de înclinare a pieselor mecanice ale unei mașini/ale unui dispozitiv	Avertisment cu privire la piesele mecanice aflate în mișcare	Avertizare de răsturnare prin deplasarea centrului de greutate	Avertizare privind obiecte ascuțite	Avertizare privind obstacole în zona capului	Urcarea pe o suprafață este interzisă	Instalarea se va face de un mecanic calificat
HR	Upozorenje na uklonno kretanje mehaničkih dijelova stroja/uređaja	Upozorenje na mehaničke dijelove koji su u pokretu	Upozorenje na prevrtanje zbog pomicanja težišta	Upozorenje na šiljati predmet	Upozorenje na zapreke u području glave	Zabranjeno je penjanje na površinu	Instalaciju smije provesti samo ovlašteno stručno osoblje za mehaničarske radove
HU	Gép/berendezés mechanikai részének zárómozgására történő figyelmeztetés	Mozgó mechanikai részekre történő figyelmeztetés	Figyelmeztetés a feldőlés veszélyére a súlypont eltolódása miatt	Figyelmeztetés hegyes tárgyak veszélyére	Figyelmeztetés fejmagasságban található akadályokra	A felületre lépni tilos	A szerelést mechanikus szakembernek kell elvégeznie
LT	Įspėjimas dėl mašinos / įrenginio mechaninių dalių judėjimo, užsidarymo metu	Įspėjimas dėl judančių mechaninių dalių	Įspėjimas apie galimą apvirimą dėl svorio centro perkėlimo	Įspėjimas apie aštrų daiktą	Įspėjimas apie kilus galvos aukštyje	Draudžiama lipti ant paviršiaus	Turi įrengti mechanikas
EE	Hoiatus masina/ seadme mehhaniliste osade liikumise, sulgemiseks eest	Hoiatus liikuvate mehhaniliste osade eest	Hoiatus ümberkukkumise eest raskuskeskme nihkumise tõttu	Hoiatus terava eseme eest	Hoiatus pea piirkonnas asuvate takistuste eest	Pinna peale astumine on keelatud	Kvalifitseeritud mehhaniku poolele paigaldamine
LV	Uzmanieties iekārtas/mašīnas mehāniskās daļas aizvēršanās laikā	Uzmanieties no kustīgām mehāniskām daļām	Bīdīnājums par apgāšanos smaguma centra novirzīšanās dēļ	Bīdīnājums par asiem priekšmetiem	Bīdīnājums par šķēršļiem galvas zonā	Aizliegts kāpt uz virsmas	Uzstādīšanu drīkst veikt tikai kvalificēts mehāniķis
SI	Opozorilo pred zapiranjem mehaničkih delov stroja/naprave	Opozorilo pred prenikajočimi se mehanskimi deli	Opozorilo pred prevrnitvijo zaradi sprostrenjenega težišča	Opozorilo pred ostrim predmetom	Opozorilo pred ovirami v višini glave	Vzpenjanje na površino je prepovedano	Namestitve lahko izvaja samo usposobljeni strokovnjaki za mehanična dela
SK	Dávajte pozor na zatvárací pohyb mechanických častí stroja/zariadenia	Dávajte pozor na pohyblivé mechanické časti	Varovanie pred prevrátením v dôsledku posunutia ťažiska	Varovanie pred predmetom s ostrým hrotom	Varovanie pred prekážkami v priestore hlavy	Je zakázané vystupovať na plošinu	Instaláciu smie vykonávať len špecializovaný mechanik
PT	Cuidado quando as partes mecânicas de uma máquina/instalação se fecham	Cuidado com as partes mecânicas móveis	Cuidado com o risco de queda do eixo/deslocamento do centro de gravidade	Cuidado com objetos pontiagudos	Cuidado com objetos na altura da cabeça	É proibido subir para a superfície	A instalação deve ser feita por um técnico mecânico especializado
MT	Twissija dwar l-għeluq ta' partijiet mekaniċi ta' magna/tagħmir	Twissija dwar partijiet mekaniċi li jgħaqiġu	Twissija kontra t-tellien tal-bilanċ minhabba xift tal-gravità	Twissija kontra oġġett bil-ponta	Twissija kontra ostakoli fuq-zona prinċipali	Mhuxwiegħ permess li wiegħed jirfex fuq zona	Instalazzjoni minn mekaniċniku kwalifikat/a



2. Gerätebeschreibung
2. Device description
2. Description de l'accessoire

2.1 Lieferumfang
 2.1 Scope of supply
 2.1 Composition de la livraison

		1 x
		1 x
		1 x
	ST 5,5 x 13	2 x
	M3 x 10	1 x
		1 x
		1 x
	RJ12 – RJ12	1 x
		1 x



3. Montage und Aufstellung 3. Assembly and siting 3. Montage et implantation

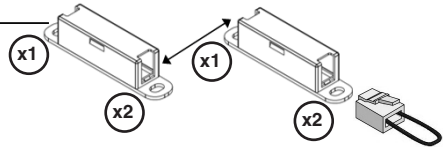
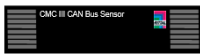


3.1 CMC III Zugangssensor VX an CMC III CAN-Bus Sensor anschließen



Diese Betriebsanleitung enthält aus Gründen der Übersichtlichkeit nicht sämtliche Detailinformationen und kann auch nicht jeden denkbaren Fall der Aufstellung, des Betriebes oder der Instandhaltung berücksichtigen. Technische Änderungen jederzeit vorbehalten. In Zweifelsfällen gilt der deutsche Text.

CMC III CAN-Bus Sensor 7030.100



Beschreibung:

Der CMC III Zugangssensor VX kann an die CMC III CAN-Bus Sensoren angeschlossen werden. Die Zugangssensoren können aber auch zu einer Überwachungsline in Reihe geschaltet werden (max. 5 St.). Wichtig ist, dass jede Linie von 1 – 5 Sensoren immer mit dem beiliegenden RJ12 Brückenstecker abgeschlossen wird (RJ12-Buchse x2). Der Sensor übernimmt die Funktion einer Zugangsüberwachung. Der Sensor enthält eine Kennung, so dass dieser automatisch vom CMC III System erkannt und eingerichtet wird. Für das Betreiben des Sensors sind folgende Komponenten notwendig:

- CMC III Processing Unit (7030.000) oder CMC III Processing Unit Compact (7030.010) mit Netzteil (z. B. 7030.060), länderspezifisches Anschlusskabel, Programmierkabel.
- CMC III CAN-Bus Sensor (7030.100), CAN-Bus Verbindungskabel (z. B. 7030.090).
- Verlängerungskabel 7320.814 zur Anbindung an den CMC III CAN-Bus Sensor und ggf. zur Verschaltung der Sensoren untereinander, abhängig von der Montageposition.

Die Sensoren enthalten eine LED für die Statusanzeige (LED an = Tür offen/LED aus = Tür geschlossen).

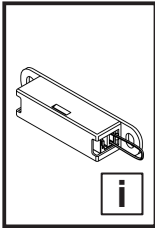
Hinweis: Bei Reihenschaltung der Sensoren, im Zustand Tür geschlossen, erlöschen die LEDs erst, wenn bei den dahinterliegenden Sensoren bis zum letzten Sensor (Sensor mit Brücke) alle Türen geschlossen sind.

Einsatzbedingungen:

- Der Sensor ist ausschließlich für das Rittal CMC III System zu verwenden.
- Es gilt/gelten die Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise der CMC III Processing Unit bzw. des oben aufgeführten Sensors.
- Die max. Leitungslänge zwischen dem CAN-Bus Sensor und ersten Sensor beträgt 2 m, zwischen den Sensoren untereinander ebenso. Zum Anschluss kann das belegte Anschlusskabel 0,5 m oder das Verlängerungskabel 7320.814, 2 x 1 m verwendet werden. Für Sonder-Applikationen/-Längen wenden Sie sich an unsere Zentrale.
- Der CMC III Zugangssensor VX kann ebenso an dem Löschesystem DET AC III angebunden werden. Bitte beachten Sie dazu die Anleitung des Löschesystems.
- Die Leitungen sind unbedingt getrennt von netzspannungsführenden Leitungen zu verlegen.
- Die Sensoren sind ausschließlich im Bereich der angegebenen Umgebungsbedingungen einzusetzen.
- Die Sensorgehäuse dürfen nicht geöffnet werden. Es sind keine Teile enthalten, die gewartet werden müssen.
- Vor dem Anschluss ist sicherzustellen, dass der Sensor für das/den Gerät/Steckplatz geeignet ist.
- Sicherheitsmaßnahmen dürfen nicht außer Kraft gesetzt werden.
- Direkter Kontakt des Sensors mit Wasser (z. B. durch Batauung), Ölschmutz oder aggressiven Stoffen ist untersagt.
- Der Betrieb in Umgebungen mit entzündlichen Gasen oder Dämpfen ist untersagt. Der Schutz vor Wasser, Stäuben ist durch den Einbau in einen Schrank/ein Rack sicherzustellen.
- Das CMC III System muss spannungsfrei sein, wenn der Zugangssensor mit dem CAN-Bus Sensor verbunden wird.

Technische Daten:

- 1 x Sensor mit Reedkontakt (Montage am Schrankrahmen)
- 1 x Magnet (Montage am beweglichen Teil)
- 1 x Brückenstecker RJ12 zum Abschluss einer Überwachungsline
 1. **Anschluss x1:** RJ12-Buchse 6-polig (für die Verbindung zum CMC III CAN-Bus Sensor)
 2. **Anschluss x2:** RJ12-Buchse 6-polig (für eine Reihenschaltung mit einem weiteren Zugangssensor oder zum Abschluss mit dem Brückenstecker)
- 1 x Anschlusskabel: Länge 0,5 m, RJ12-Stecker 6/6 beidseitig
- Temperatureinsatzbereich: +5 °C bis +45 °C
- Schutzart: IP 20



3. Montage und Aufstellung 3. Assembly and siting 3. Montage et implantation

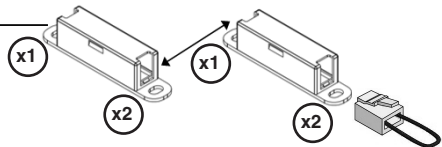
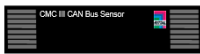


3.1 Connecting the VX CMC III access sensor to the CMC III CAN bus sensor



For reasons of clarity, these operating instructions do not contain all information details, nor can they take into account every conceivable case of installation, operation or repair. Technical modifications reserved. In case of doubt, the German text prevails.

CMC III CAN bus sensor 7030.100



Description:

The VX CMC III access sensor can be connected to the CMC III CAN bus sensors. The access sensors can also be connected in series to form a monitoring line (max. 5 sensors). It is important that each line of 1 – 5 sensors always terminates with the supplied RJ12 jumper plug (RJ12 socket x2). The function of the sensor is to monitor access. The sensor is assigned a code by which it is automatically identified and set by the CMC III system. The sensor can be used if the following components are available:

- CMC III Processing Unit (7030.000) or CMC III Processing Unit Compact (7030.010) with power pack (e.g. 7030.060), country-specific connection cable, programming cable.
- CMC III CAN bus sensor (7030.100), CAN bus connection cable (e.g. 7030.090).
- Extension cable 7320.814 for connection to the CMC III CAN bus sensor and, if necessary, for interconnection of the sensors, depending on the mounting position.

The sensors contain an LED for indicating the status of the door (LED on = door open/LED off = door closed).

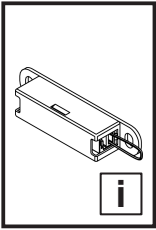
Note: When the sensors are connected in series, with the door closed, the LEDs will not be extinguished until all doors have been closed for the sensors behind them, right through to the final sensor (sensor with jumper).

General conditions of use:

- The sensor may only be used together with the Rittal CMC III system.
- The operating instructions/safety instructions of the CMC III Processing Unit and of the above sensor apply.
- The max. cable length between the CAN bus sensor and the first sensor is 2 m, the same applies between the sensors. For the connection you can use the connection cable 0.5 m or the extension cable 7320.814, 2 x 1 m. For special applications/lengths please contact our central office.
- The VX CMC III access sensor can also be connected to the DET AC III extinguishing system. Please follow the instructions of the extinguishing system.
- It is absolutely imperative that these cables are installed separately from mains power cables.
- The sensors may only be used in areas where the specified ambient conditions apply.
- The sensor housing must not be opened. The unit does not contain any parts that need servicing.
- Before connection, ensure that the sensor is suitable for the device/slot.
- Safety devices must not be deactivated.
- The sensor must not come into contact with water (e.g. dew), oil sludge or any aggressive substances.
- The unit must not be operated in environments with flammable gases or vapours. Protection from water, dust, etc. must be ensured by installation in an enclosure or rack.
- The CMC III system must not be live with voltage when the sensor is being connected to the CAN bus sensor.

Technical data:

- 2 x sensors with reed contact (mounted on enclosure frame)
- 2 x magnets (mounted on the moving part)
- 2 x jumper plug RJ12 to terminate the monitoring line
 1. **Connection x1:** RJ12 socket 6-pole (for the connection to the CAN bus sensor)
 2. **Connection x2:** RJ12 socket 6-pole (for a series circuit with another access sensor or for finishing the line with a jumper plug)
- 1 x connection cables: length 0.5 m, RJ12 socket 6/6 both ends
- Temperature range: +5 °C to +45 °C
- Protection category: IP 20



3. Montage und Aufstellung 3. Assembly and siting 3. Montage et implantation

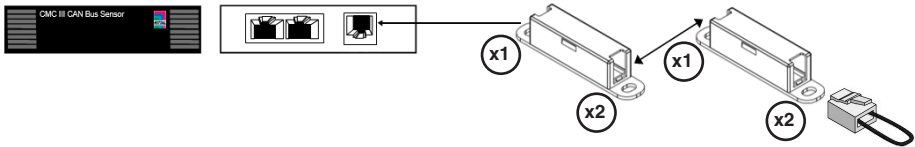


3.1 Connection du détecteur d'accès CMC III VX au détecteur CAN-Bus CMC III



Pour des raisons de clarté, cette notice d'utilisation ne contient pas toutes les informations détaillées et ne peut pas non plus tenir compte de chaque cas possible de mise en place, de fonctionnement ou de maintenance. Sous réserve de modifications techniques à tout moment. Le texte allemand est contractuel en cas de doute.

Détecteur CAN-Bus CMC III 7030.100



Description :

Le détecteur d'accès CMC III VX peut être raccordé aux détecteurs CAN-Bus CMC III. Mais les détecteurs d'accès peuvent également être raccordés en série (max. 5 p.) pour constituer une ligne de surveillance. Il est important que chaque ligne de 1 à 5 détecteurs soit toujours raccordée avec la fiche en pont RJ12 jointe (prise RJ12 x2). Le détecteur assure la fonction d'un contrôle d'accès. Doté d'un code d'identification, le détecteur est automatiquement reconnu et installé par le système CMC III. Les composants suivants sont requis pour l'exploitation du détecteur :

- Unité centrale CMC III (7030.000) ou unité centrale compacte CMC III (7030.010) avec bloc d'alimentation (p. ex. 7030.060), câble de raccordement spécifique au pays, câble de programmation.
- Détecteur CAN-Bus CMC III (7030.100), câble de connexion CAN-Bus (p. ex. 7030.090).
- Rallonge 7320.814 pour le raccordement détecteur CAN-Bus CMC III et si nécessaire pour la connexion des détecteurs entre eux, en fonction de la position de montage.

Les détecteurs possèdent une LED pour l'affichage d'état (LED allumé = porte ouverte / LED éteint = porte fermée).

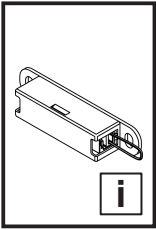
Remarque : Lorsque les détecteurs sont raccordés en série, à l'état Porte fermée, les LED ne s'éteignent que si toutes les portes sont fermées pour les détecteurs en arrière-plan, jusqu'au dernier détecteur (détecteur avec pont).

Conditions d'utilisation :

- Le détecteur doit être utilisé exclusivement avec le système CMC III de Rittal.
- La notice d'utilisation / les prescriptions de sécurité de l'unité centrale CMC III ainsi que du détecteur qui figure ci-dessus sont contractuelles.
- La longueur max. du câble entre le détecteur CAN-Bus et le premier détecteur est de 2 m, de même que pour les détecteurs entre eux. Le câble de raccordement 0,5 m joint ou le rallonge 7320.814, 2 x 1 m peuvent être utilisés pour le raccordement. Veuillez vous adresser à notre service après-vente pour les applications et/ou longueurs spéciales.
- Le détecteur d'accès CMC III VX peut également être connecté au système d'extinction DET AC III. Veuillez respecter pour cela la notice du système d'extinction.
- Les câbles doivent absolument être posés séparément des câbles d'alimentation électrique.
- Les détecteurs doivent être mis en œuvre exclusivement dans la plage des conditions ambiantes indiquées.
- Les boîtiers de détecteur ne doivent pas être ouverts. Aucune des pièces ne nécessite de l'entretien.
- Il faut s'assurer que le détecteur est compatible avec l'appareil / l'emplacement avant son raccordement.
- Les dispositifs de sécurité ne doivent pas être mis hors service.
- Le contact direct du détecteur avec de l'eau (p. ex. par immersion), des résidus d'huile ou des substances agressives est interdit.
- Le fonctionnement dans des environnements avec des gaz ou des vapeurs inflammables est interdit. La protection contre l'eau, la poussière doit être assurée par intégration dans une armoire / une baie.
- Le système CMC III doit être hors tension lorsque le détecteur d'accès est connecté au détecteur CAN-Bus.

Caractéristiques techniques :

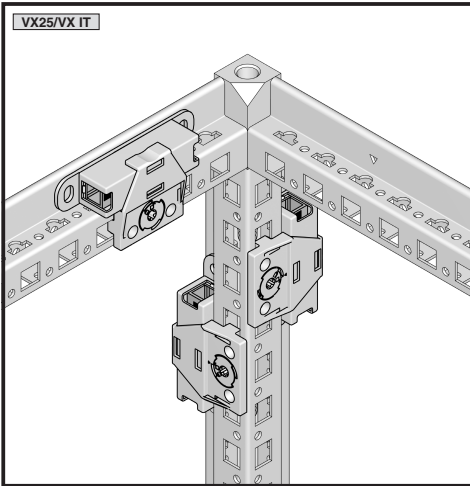
- 1 x détecteur avec contact Reed (montage sur l'ossature de l'armoire)
- 1 x aimant (montage sur la partie mobile)
- 1 x fiche en pont RJ12 pour la terminaison de la ligne de surveillance
 1. Raccordement x1 : Prise RJ 12, 6 pôles (pour la connexion vers le détecteur CAN-Bus CMC III)
 2. Raccordement x2 : Prise RJ 12, 6 pôles (pour un raccordement en série avec un autre détecteur d'accès ou pour la terminaison avec une fiche pont)
- 1 x câble de raccordement : Longueur 0,5 m, fiches RJ 12 6/6 à chaque extrémité
- Température de fonctionnement : +5 °C à +45 °C
- Indice de protection : IP 20



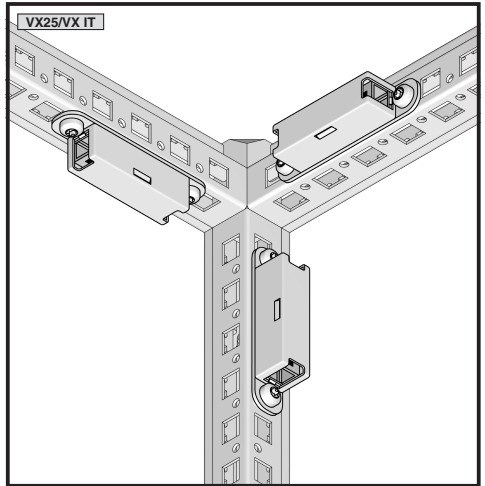
3. Montage und Aufstellung
3. Assembly and siting
3. Montage et implantation



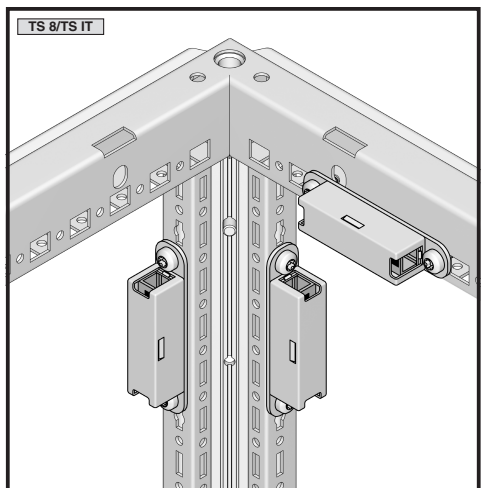
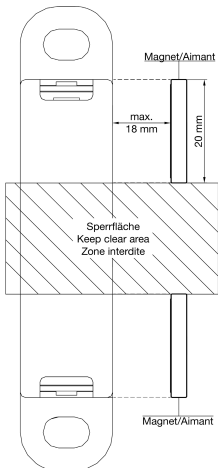
3.2 CMC III Zugangssensor VX, Montagemöglichkeiten
 3.2 VX CMC III access sensor, mounting options
 3.2 Détecteur d'accès CMC III VX, options de montage

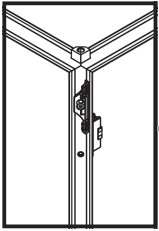


Platzsparend mit dem Halter in der Rahmenecke montieren.
 Save space with the holder in the frame corner.
 Economisez de l'espace avec le support dans le coin du cadre.



Direkt am Rahmen montieren.
 Mount directly on the frame.
 Montez directement sur le cadre.





TX30

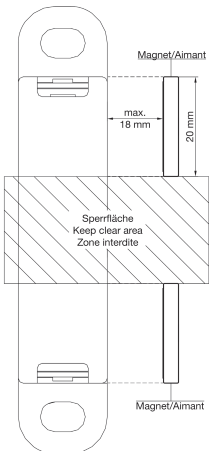
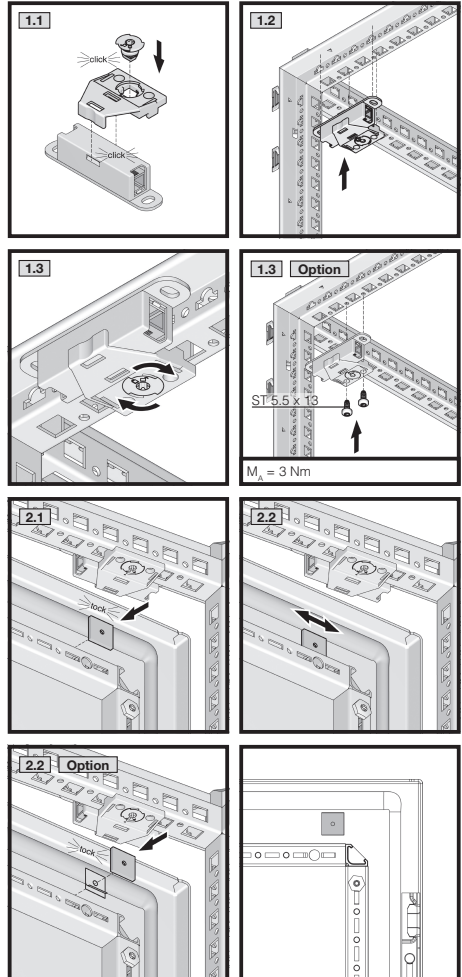
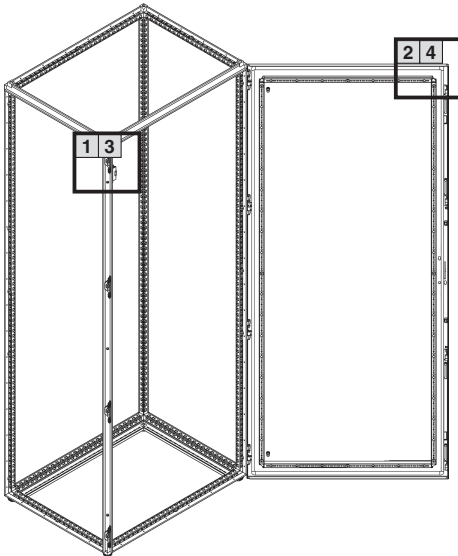


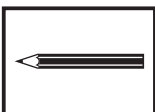
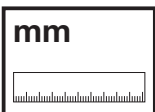
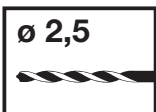
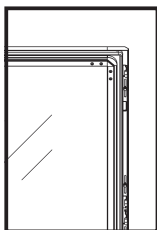
DE EN FR

3. Montage und Aufstellung
3. Assembly and siting
3. Montage et implantation



- 3.3 CMC III Zugangssensor VX an VX25/VX IT mit Stahlblechtür montieren
- 3.3 Mounting the VX CMC III access sensor to VX25/VX IT with sheet steel door
- 3.3 Montage du détecteur d'accès CMC III VX à VX25 / VX IT avec porte en tôle d'acier

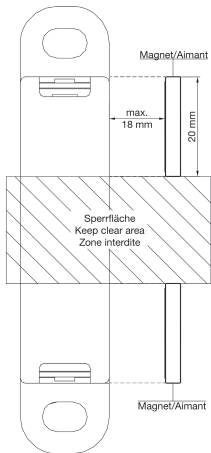
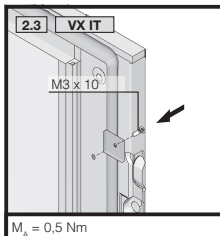
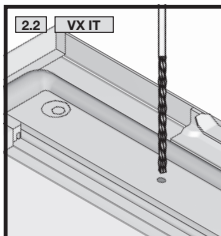
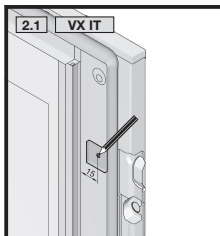
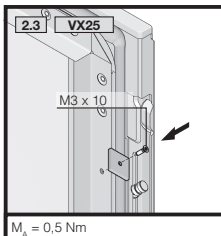
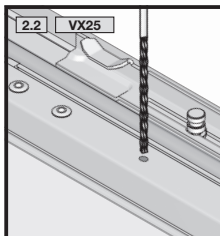
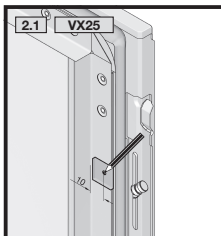
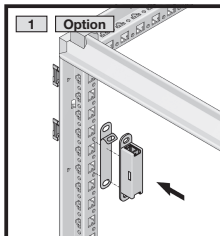
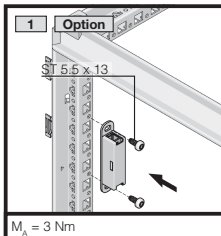
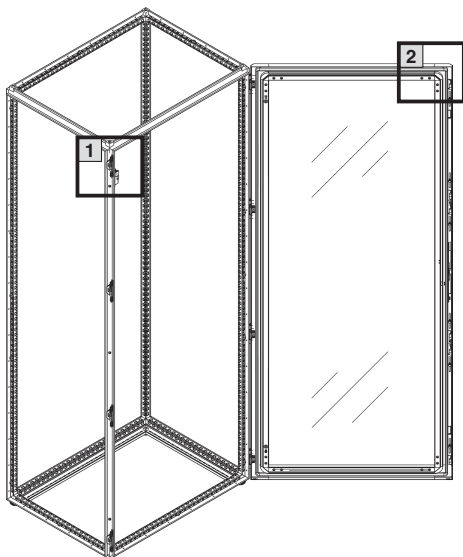


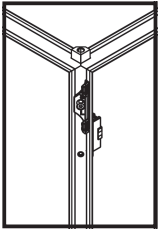


3. Montage und Aufstellung
3. Assembly and siting
3. Montage et implantation



- 3.4 CMC III Zugangssensor VX an VX25/VX IT mit Sichttür montieren
- 3.4 Mounting the VX CMC III access sensor to VX25/VX IT with glazed door
- 3.4 Montage du détecteur d'accès CMC III VX à VX25 / VX IT avec porte vitrée





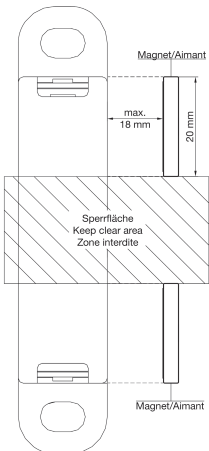
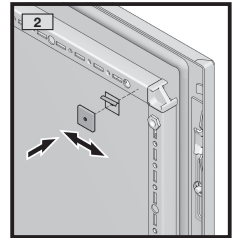
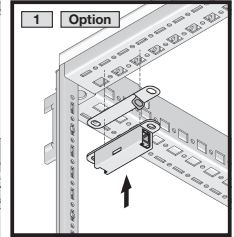
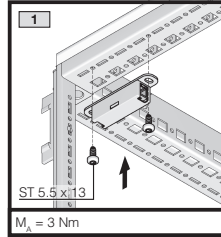
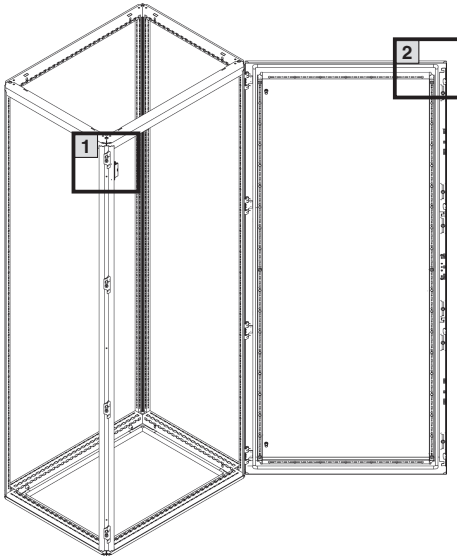
TX30

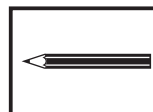
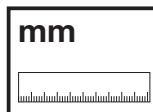
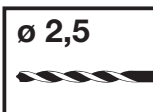
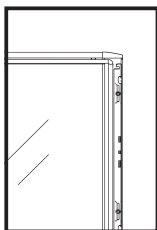


3. Montage und Aufstellung
3. Assembly and siting
3. Montage et implantation



3.5 CMC III Zugangssensor VX an TS 8 mit Stahlblechtür montieren
 3.5 Mounting the VX CMC III access sensor to TS 8 with sheet steel door
 3.5 Montage du détecteur d'accès CMC III VX à TS 8
 avec porte en tôle d'acier

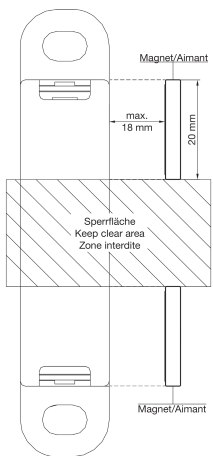
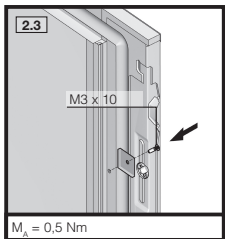
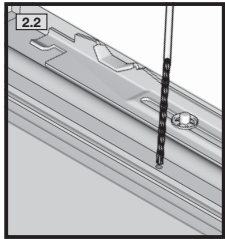
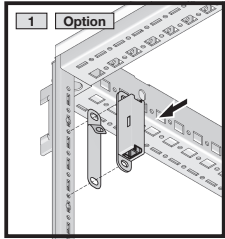
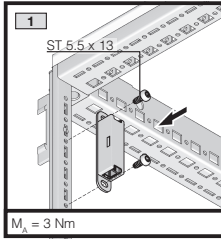
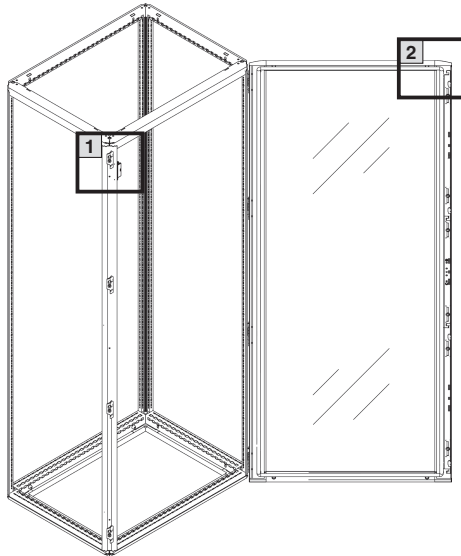


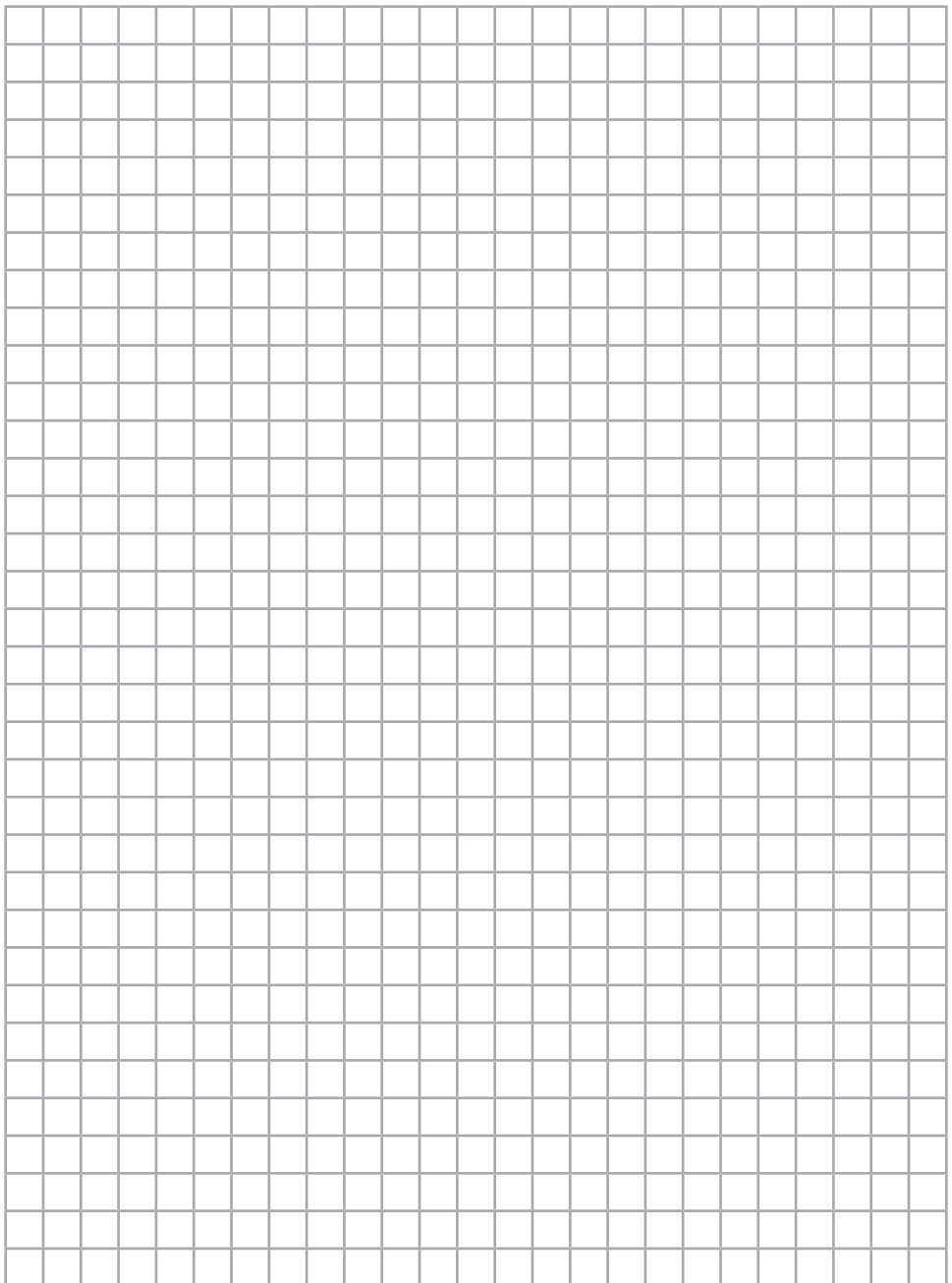


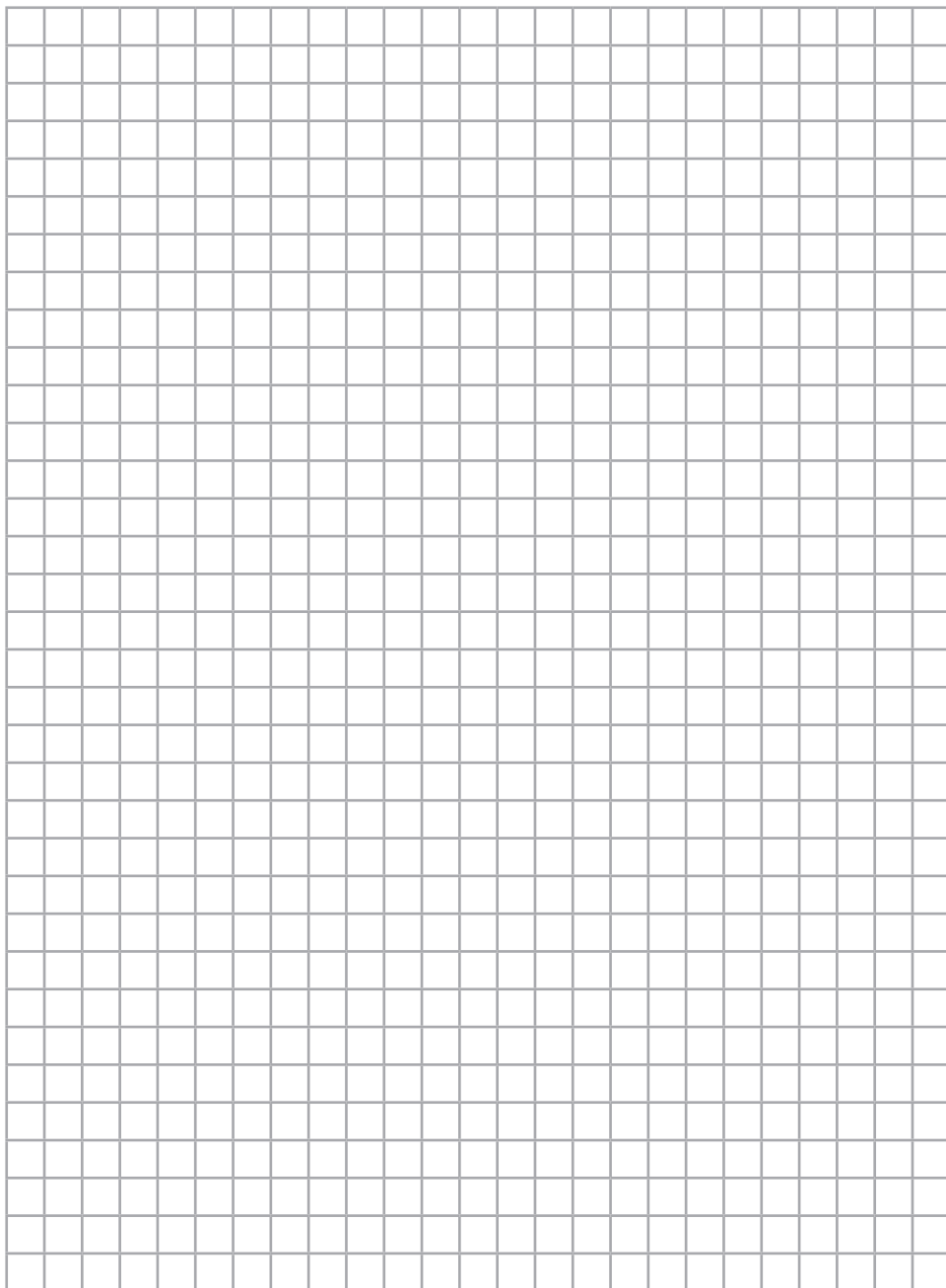
3. Montage und Aufstellung
3. Assembly and siting
3. Montage et implantation



3.6 CMC III Zugangssensor VX an TS 8 mit Sichttür montieren
 3.6 Mounting the VX CMC III access sensor to TS 8 with glazed door
 3.6 Montage du détecteur d'accès CMC III VX à TS 8 avec porte vitrée







Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

You can find the contact details of all Rittal companies throughout the world here.



www.rittal.com/contact

RITTAL GmbH & Co. KG
Postfach 1662 · 35726 Herborn · Germany
Phone +49 2772 505-0 · Fax +49 2772 505-2319
E-mail: info@rittal.de · www.rittal.com

06.2020/D-0000-00001996-01

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES



FRIEDHELM LOH GROUP